



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

## Первый комитет

7-е заседание

Понедельник, 13 октября 2003 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Сарева ..... (Финляндия)

*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

### Пункты 62–80 повестки дня (продолжение)

#### Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

**Г-н Коли** (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы рады, что Вы возглавляете работу Первого комитета. Мы особенно высоко ценим тщательно проведенные Вами консультации при подготовке к сессии в этом году и убеждены, что под Вашим руководством этот Комитет внесет свой вклад. Нынешнее положение в мире этого требует.

Мы полностью присоединяемся к заявлению, сделанному представителем Бразилии от имени Коалиции за новую повестку дня. Достижение предусматриваемой новой повесткой цели освобождения планеты от ядерного оружия остается одной из ключевых задач новозеландского правительства. Поддающееся проверке и необратимое уничтожение всех ядерных вооружений как никогда важно при нынешнем положении в области международной безопасности.

Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) был основан на договоренности о том, что государства, не обладающие ядерным оружием, отказались от возможности обладать им, в то время

как пять ядерных государств взяли на себя обязательство принимать эффективные меры в области ядерного разоружения. Впоследствии обязательство было подкреплено однозначным обещанием добиваться ядерного разоружения, данным ядерными государствами на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО 2000 года.

В рамках ДНЯО нераспространение и ядерное разоружение обладают равным весом. Одно вовсе не оттесняет другого. Нынешняя оправданная обеспокоенность международного сообщества проблемами распространения не должна отвлекать нашего внимания от более широкомасштабной картины мира, в котором нормы, препятствующие распространению и способствующие ядерному разоружению, служат общему делу.

В этой связи никогда не было столь настоятельно необходимо, чтобы пять обладающих ядерным оружием государств выполняли свои обязательства согласно режиму ДНЯО. Опасность доступа к ядерному оружию негосударственных субъектов, огромные объемы ядерного материала во всем мире, которые могут быть украдены или переправлены на иные цели, сохраняющаяся ядерная нестабильность в Южной Азии, объявленная Северной Кореей программа создания ядерного оружия и вероятность того, что такому примеру могут последовать другие — все эти факторы свидетель-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

отвечают о том, что гарантировать безопасность и мир на планете можно только одним путем — посредством полной ликвидации ядерного оружия.

Моральный авторитет требования, чтобы другие государства не разрабатывали потенциалы ядерного оружия, зависит от принятия теми государствами, которые ими уже обладают, значимых мер к окончательному ядерному разоружению.

Международные прения в рамках Совета Безопасности относительно оружия массового уничтожения высветили необходимость всесторонней и эффективной проверки. Проверка объективным и независимым органом имеет решающее значение в укреплении взаимного доверия между государствами. Так что мы призываем не только те государства, которые уже подвергаются тщательной проверке, но также и вообще все государства всесторонне сотрудничать с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), поддерживать его процедуры и надлежащим образом следовать им.

Северную Корею мы призываем отказаться от объявленного ею выхода из ДНЯО. Разработка Кореической Народно-Демократической Республикой ядерного оружия дестабилизировала бы Корейский полуостров и создала бы угрозу региональной безопасности. Мы одобряем инициативу провести многосторонние переговоры для устранения этой проблемы. Надеемся, что процесс диалога будет продолжаться и что удастся достичь такой договоренности, благодаря которой Кореическая Народно-Демократическая Республика навсегда откажется от ядерного оружия, и тогда впоследствии можно будет возобновить оказание Северной Корее энергетической помощи и помощи в деле развития. Особую честь мы воздаем Китаю за его конструктивную посредническую роль в процессе этого диалога.

Мы по-прежнему серьезно встревожены сохранением приверженности ядерному выбору тех трех государств — Индии, Израиля и Пакистана, — в которых по-прежнему действуют незагарантированные ядерные установки и которые до сих пор не присоединились к ДНЯО. Международному сообществу надлежит активизировать усилия по достижению всеобщего безоговорочного и безотлага-

тельного присоединения к ДНЯО и сопровождающему его режиму контроля и проверки.

С учетом масштаба и высокой степени развития ядерной деятельности в Иране важно обеспечить МАГАТЭ возможность контролировать мирные намерения Ирана. Мы призываем Иран прислушаться к мощному сигналу международного сообщества, содержащемуся в единодушно принятой в сентябре резолюции Совета управляющих МАГАТЭ, и безотлагательно оказать Агентству всестороннее сотрудничество. В интересах укрепления доверия в его взаимоотношениях с международным сообществом Иран должен продемонстрировать полную транспарентность. Агентству жизненно необходимо предоставить возможность завершить его анализ, чтобы предоставить нам те независимые гарантии, в которых мы нуждаемся.

Новая Зеландия по-прежнему обеспокоена отсутствием эффективных механизмов международного контроля над биологическим оружием. Внезапные вспышки эпидемий в результате преднамеренного или случайного высвобождения биологических реактивов и быстро развивающаяся технология, в частности биотехнология, вновь придали новую актуальность задаче упрочения Конвенции по биологическому оружию (КБО). В текущем году государства — участники Конвенции по биологическому оружию развернули новый процесс. Процесс этот не стал тем способом устранения создаваемой биологическим оружием угрозы, какой предпочла бы Новая Зеландия. Однако мы осознаем, что главной силой многосторонних форумов является единодушные всех являющихся их участниками государств, и верим, что в процессе совещаний экспертов удастся согласовать значимые результаты в виде общего взаимопонимания.

Несмотря на произошедшие за последние двенадцать месяцев крайне тревожные события, имели место также некоторые позитивные сдвиги. Состоявшаяся в апреле-мае текущего года первая Конференция по рассмотрению действия Конвенции по химическому оружию продемонстрировала, что устанавливаемый Конвенцией режим начинает вступать в действие. Эта обзорная Конференция укрепила Новую Зеландию в ее убежденности в том, что Конвенция по химическому оружию вносит в дело поддержания международного мира и безопасности жизненно важный и совершенно необходимый вклад. Она продемонстрировала то, что для оказа-

ния противодействия вновь возникающим угрозам можно и нужно разрабатывать и принимать многосторонние конвенции в сфере разоружения. Однако при этом она продемонстрировала также и то, что поддержание постоянной эффективности Конвенции требует упорного труда. Нам нельзя считать, что со вступлением Конвенции в силу работа завершилась. В том, что касается Конвенции по химическому оружию, мы должны воспользоваться возможностью, предоставленной нам результатами обзорной Конференции, и продемонстрировать готовность распространять действие Конвенции и укреплять ее жизненно важную роль в структуре коллективной безопасности.

Мы особенно приветствуем события, произошедшие в текущем году на Конференции по разоружению и вселившие определенную надежду на то, что Конференции, вероятно, удастся согласовать всеобъемлющую программу своей работы. Что же касается этой программы работы Конференции, то Новая Зеландия считает согласование договора о свертывании производства расщепляющегося материала лишь одним, хотя и важным, компонентом такой более обширной программы, которая необходима для достижения полного запрещения ядерного оружия.

Мы также одобряем инициированное Группой «восьми» Глобальное партнерство против распространения оружия и материалов массового уничтожения как практический и ценный вклад в поддержание международной безопасности.

Новая Зеландия была удовлетворена результатами состоявшейся в начале июля текущего года в Вене Международной конференции по безопасности транспортировки радиоактивного материала, которая рекомендовала транспортирующим и соответствующим прибрежным государствам наладить диалог о поддержании их правительствами контактов между собой и об учреждении рабочей группы по вопросам ответственности. Новой Зеландии как нынешнему председателю насчитывающего 16 членов Форума тихоокеанских островов слишком хорошо известно о том отрицательном воздействии, которое тот или иной несчастный случай при транспортировке, даже без высвобождения радиоактивности, оказал бы на хрупкие отрасли туризма и рыболовства в нашем регионе.

Реальный прогресс по-прежнему наблюдается в области обычных вооружений. Межправительственные усилия пожинают плоды более тесного партнерства с гражданской общественностью. В качестве беспрецедентного успеха в деле разоружения в последнее время выделяется Оттавская конвенция. В текущем году мы тепло приветствовали организацию Королевством Таиланд на своей территории пятого Совещания государств — сторон Конвенции, внимание которого было привлечено к проблемам, создаваемым противопехотными минами в азиатском регионе. Партнерские отношения между государствами — участниками Конвенции, межправительственными и неправительственными организациями способствовали теперь уже прочному закреплению международной нормы, запрещающей применение противопехотных мин. Мы рассчитываем на сотрудничество с партнерами в период до намеченной на будущий год обзорной Конференции, и не только в подведении итогов достигнутому, но также и в повышении эффективности закрепленных в Конвенции норм и целей.

Государства — стороны Конвенции по некоторым видам обычного оружия (КНВОО) подойдут к одному из решающих этапов в ноябре, когда мы посмотрим, возможно ли согласовать юридически обязательный документ, касающийся гуманитарного воздействия взрывоопасных останков войны, и мандат в отношении противотранспортных мин. На этом совещании на карту будет поставлен авторитет форума КНВОО, ибо ужасающее число жертв и увечий, наносимых взрывоопасными останками войны и противотранспортными минами, хорошо известно и его можно ясно различить в таких странах, как Ангола, Афганистан и Камбоджа. Возникающие в результате гуманитарные проблемы требуют такого юридически обязательного к выполнению документа относительно взрывоопасных останков войны, который устанавливал бы строгие международные нормы относительно обезвреживания таких останков и меры защиты от них гражданских людей.

В текущем году на первом проводимом на двухгодичной основе совещании по вопросам стрелкового оружия и Программе действий в его отношении государства-участники выразили твердую приверженность решению многочисленных окружающих стрелковое оружие сложных проблем. Хотя до следующего такого совещания в 2005 году

сделать предстоит еще очень многое, мы убеждены, что дальнейший прогресс все же будет достигнут.

Каковы бы ни были наши разногласия, оглядываясь назад на тревожные события, произошедшие после предыдущей сессии данного Комитета, мы все, несомненно, должны согласиться с существованием настоятельной необходимости конструктивно продвигаться вперед. Еще важнее продвигаться вперед, опираясь на упроченную Организации Объединенных Наций и будучи оснащенным инструментами для устранения сегодняшних угроз. В этом контексте Новая Зеландия решительно поддерживает усилия по реформированию и активизации Организации Объединенных Наций, в частности, Первого комитета для придания ему эффективности и способности обеспечивать интересы безопасности его государств-членов.

Наконец, несмотря на нынешние вызовы, препятствующие прогрессу на пути к миру и разоружению, нам нужно помнить о том, что отдельные люди по-прежнему могут добиваться перемен в своем непосредственном окружении. Опубликованное в прошлом году Исследование Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения стало своевременным напоминанием о крайней необходимости воспитания в духе мира. Новая Зеландия полностью поддерживает выводы группы экспертов. Один из наилучших способов оправдать наши надежды на мирное будущее состоит в поощрении молодежи к изысканию неконфронтационных средств разрешения разногласий, начиная с их непосредственного окружения и распространяя их на более широкое общество. Внедряя программы воспитания в духе мира на всех уровнях общества, мы можем воплотить в жизнь нашу совместную цель трудиться на благо более безопасного и стабильного будущего. Государства-члены, международные организации и гражданская общественность должны работать сообща ради воплощения этого чаяния в реальность.

**Г-н Ассаф** (Ливан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего мне хотелось бы поздравить Вас, г-н Председатель, и других членов Президиума с избранием на руководство нашим Комитетом. Нам также хотелось бы поздравить нового заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения г-на Абе с назначением на этот пост.

Преамбула к Уставу Организации Объединенных Наций призывает нас обратить свои усилия на то, чтобы уберечь грядущие поколения от бедствий войны. Оружие по-прежнему остается главным инструментом ведения войны. В статье 11 Устава закреплены принципы международного мира и безопасности, а первая принятая Генеральной Ассамблеей в 1946 году резолюция касалась разоружения. Однако события последних лет показывают, что процесс разоружения не продвигается в правильном направлении; напротив, военные расходы растут, арсеналы вооружений ширятся и ведется все больше войн. Появился ряд доктрин, позволяющих объявлять войну, и террористы овладевают все большим количеством вооружений и совершают нападения в различных частях мира.

Позицию Ливана в отношении разоружения можно кратко изложить следующим образом.

Во-первых, одним из незаменимых принципов в процессе переговоров по вопросам разоружения является многосторонность. Организация Объединенных Наций, являясь организацией международной, более универсальной, чем любая иная, обязана принимать коллективные меры к устранению любых угроз международному миру и безопасности. Проблема накопления вооружений сказывается на всех государствах планеты, и поэтому все государства имеют право высказывать свое мнение по поводу этой проблемы. Мы отнюдь не желаем умалить значение и полезность двусторонних переговоров; они дополняют переговоры многосторонние, но отнюдь не заменяют их.

Во-вторых, распространение ядерного оружия на Ближнем Востоке представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности в регионе. Наш Комитет ежегодно принимает две резолюции относительно угрозы ядерного оружия на Ближнем Востоке и относительно создания там зоны, свободной от ядерного оружия. Израиль является единственной страной в регионе, до сих пор не присоединившейся к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Для придания этому договору универсального характера необходимо присоединение к нему всех государств.

В-третьих, большинство войн и конфликтов подпитываются стрелковым оружием и легкими вооружениями ввиду простоты обращения с ними и их легкой доступности. Распространение стрелко

вого оружия и легких вооружений и незаконная торговля ими создают угрозу гражданскому населению и национальной безопасности государств, а также препятствуют развитию. Эффективное искоренение бедствия распространения стрелкового оружия и легких вооружений требует устранения источников и причин конфликтов, а именно иностранной оккупации.

В-четвертых, налицо тесная взаимосвязь между разоружением и развитием. В мире, треть населения которого живет на менее двух долларов в день, в самом деле трагично то, что расходы на вооружения в прошлом году достигли 850 млрд. долл. США. Правительство Ливана насколько возможно сократило свои военные расходы; в настоящее время они почти на нулевом уровне. Министерству обороны выделяется бюджет, достаточный только для выплаты военнослужащим денежного довольствия и пособий по социальному обеспечению.

В-пятых, реальную международную гуманитарную проблему, затрагивающую 90 государств, представляют собой наземные мины. Ежегодно жертвами наземных мин становятся приблизительно 15 000 человек, большинство из которых люди гражданские. Наземные мины препятствуют развитию и мешают людям, перемещенным внутри своих стран, возвращаться в родные места. Ливан является одной из затронутых этой проблемой стран ввиду того, что после израильской оккупации на его земле осталось 450 000 наземных мин. Благодаря поддержке со стороны Организации Объединенных Наций и щедрому финансированию Объединенных Арабских Эмиратов, правительство Ливана теперь проводит деятельность по разминированию.

В-шестых, что касается транспарентности, то одну из центральных ролей в упрочении международного мира и безопасности играет контроль над обычными и стратегическими вооружениями. Транспарентность является одним из средств контроля над вооружениями и способствует укреплению доверия между государствами. Ливан, придерживаясь принципа транспарентности, по-прежнему ежегодно представляет Генеральному секретарю отчеты о своих военных расходах. В этом контексте мы призываем к расширению Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы охватить им оружие массового уничтожения, особенно ядерное оружие.

Наконец, прискорбное положение в области разоружения должно побудить нас прилагать более энергичные усилия к достижению целей нашего Комитета. Это означает, что государствам надлежит проявлять политическую волю к выполнению резолюций Комитета в интересах поддержания международного мира и безопасности. Слова должны подкрепляться делами.

**Г-н Чоудхури** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, горячо поздравить Вас, моего коллегу по Генеральному комитету, со вступлением на пост Председателя. Я заверяю Вас во всесторонней поддержке со стороны Бангладеш в выполнении Вами сложной задачи по руководству нашей работой таким образом, чтобы она увенчалась плодотворными результатами.

2003 год знаменует двадцать пятую годовщину первой посвященной разоружению специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Праздновать, однако, нам почти нечего. Наши надежды на всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем остаются нереализованными.

В текущем году мы также стали свидетелями неспособности Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению после четырех лет обсуждений утвердить доклад по вопросам существа. Не удалось достичь консенсуса и в отношении целей и повестки дня четвертой посвященной разоружению специальной сессии Генеральной Ассамблеи. На протяжении семи последних лет Конференция по разоружению в Женеве — единственный многосторонний форум для проведения переговоров по вопросам разоружения — пребывала в тупике и не могла согласовать программу своей работы, и это препятствовало какому бы то ни было прогрессу в вопросах существа, особенно касающихся ядерного разоружения и переговоров по договору о прекращении производства ядерного материала.

Если ядерное оружие существует, что существует вероятность его применения. Его сохранение является угрозой для человечества. Надежности и целостности зиждущегося на Договоре о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) глобального режима нераспространения ядерного оружия грозит беспрецедентная опасность. В то время, как универсальность ДНЯО и вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) по-прежнему не реализованы, рост числа

обладающих ядерным оружием государств и распространение самого оружия продолжают угрожать успеху нацеленных на ядерное разоружение многосторонних усилий.

За последний год мир стал свидетелем серьезных срывов. Проявились новые угрозы международному миру и безопасности. Несмотря на неослабную глобальную решимость крепить меры борьбы с терроризмом, последний по-прежнему создает серьезную угрозу международному миру и безопасности. В то время как отсутствие приверженности обладающих ядерным оружием государств полной ликвидации их ядерных вооружений остается одной из главных задач государств, не обладающих ядерным оружием, угроза применения таких вооружений террористами и негосударственными субъектами приобретает все более угрожающие масштабы. В результате упреждающих мер, принятых на основании предполагаемых угроз национальной безопасности, человечество ввергнуто в очередную войну. Уже возникли и продолжают возникать новые доктрины безопасности. Источником законного беспокойства остается напряженность в Южной Азии — в отношениях между двумя обладающими ядерным оружием соседями.

Растущие во всем мире военные расходы серьезно подрывают процесс выполнения международных обязательств в области развития, призванных избавить мир от конфликтов, повсеместной нищеты, болезней, лишений и несправедливости.

Создается впечатление, что разоружение вышло из моды. Многие достижения, отмеченные в этой области в первые полвека существования Организации Объединенных Наций, в новом столетии трагически обращены вспять. Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации выразил свою обеспокоенность тем, что «свод многосторонних норм в области разоружения постепенно подвергается эрозии вследствие ослабления международной воли». «Хорошего» или «плохого» распространения быть не может, поскольку любое распространение способно в будущем повлечь за собой еще большую нестабильность. В этих замечаниях в самом деле отражено плачевное состояние дел в процессе многостороннего разоружения и в сфере нераспространения, что глубоко нас беспокоит. Прения, состоявшиеся в этом Комитете на прошлой неделе, лишь закрепили такие опасения, но отнюдь не рассеяли наших страхов.

Хотя разочарование отсутствием прогресса в различных сферах многостороннего разоружения остается глубоким, мы бы совершили оплошность, если бы не выразили надлежащего признания некоторых предпринятых международным сообществом за последний год инициатив. Надеемся, что они в значительной мере будут способствовать активизации мер укрепления доверия в нынешней глобальной обстановке в области мира и безопасности. Бангладеш приветствует вступление в силу в июне текущего года Московского договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами. Хотя им и невозможно возместить утрату, понесенную в результате аннулирования Договора об ограничении систем противоракетной обороны, это стало важным событием в деле ядерного разоружения в плане транспарентности, проверки и необратимости. Мы одобряем принятые за последний год Кубой и Тимором-Лешти важные решения присоединиться к ДНЯО. Их присоединение придвинет ДНЯО на шаг ближе к его универсальности, которой мы так усердно добиваемся. Мы призываем все государства, которые пока не сделали этого, предпринять этот шаг в интересах человечества.

В числе прочих позитивных достижений надо отметить прогресс, достигнутый в июле в ходе первого проводимого один раз в два года совещания по рассмотрению хода выполнения Программы действий, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций 2001 года по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Оно предоставило нам возможность исследовать вероятные сферы международного и регионального сотрудничества, в том числе партнерства с гражданской общественностью, в эффективном осуществлении этой Программы действий на национальных уровнях. В истекшем году также отмечалась десятая годовщина существования Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Нас вдохновляет все более широкое участие государств-членов в этом Регистре, способствующем углублению транспарентности в вооружениях. Бангладеш ежегодно представляет в Регистр свою информацию.

Мы также приветствуем успешное завершение в прошлом месяце в Бангкоке Пятого совещания государств — сторон Оттавской конвенции. Ширящаяся всеобщая поддержка делу искоренения бедствия наземных мин являет собой уникальный при

мер того, какие результаты могут приносить многосторонние отношения, когда государства сотрудничают с гражданской общественностью. Мы по-прежнему надеемся, что проведенной экспертами в августе текущего года в рамках Конвенции по некоторым видам обычного оружия (КНВОО) работой над правовым инструментом, касающимся взрывоопасных останков войны, будет проложен путь для дальнейших переговоров в ходе предстоящего в следующем месяце совещания государств — сторон этой Конвенции. Бангладеш одобряет политическую декларацию, принятую первой Конференцией государств — сторон Конвенции по химическому оружию (КХО) по рассмотрению действия Конвенции, в которой подтверждается международная решимость полностью ликвидировать химическое оружие посредством эффективного контроля за этим процессом. Вступление в силу Гаагского кодекса поведения тоже стало значительным шагом вперед в учреждении международных норм содействия нераспространению баллистических ракет.

Неотступно следуя своим конституционным обязанностям, Бангладеш остается на переднем фронте содействия достижению цели всеобщего и полного разоружения. Являясь стороной почти всех договоров в области разоружения, в том числе ДНЯО, ДВЗЯИ, КХО, КНВОО, Оттавской конвенции по противопехотным минам и Конвенции по бактериологическому (биологическому) и токсинному оружию, Бангладеш придает особое значение строгому соблюдению этих договоров и недискриминационному обеспечению такого соблюдения, а также их контрольным механизмам, являющимся наилучшими средствами достижения их целей. Одним из приоритетов для нас является развитие. Мы твердо убеждены, что закрепленных в Декларации тысячелетия целей развития наиболее результативно можно достичь посредством разоружения, сокращения военных расходов, направления ресурсов на искоренение нищеты и устойчивых мер укрепления доверия за счет международного политического сотрудничества.

Поэтому Бангладеш призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций, крупные и малые, богатые и бедные, серьезно осмыслить нарастающие в сфере разоружения негативные тенденции. Мы настоятельно призываем всех вновь активизировать усилия для оживления процесса достижения конечной цели всеобщего и

полного разоружения. Ее следует добиваться как многосторонними, так и двусторонними, равно как и односторонними усилиями. Ее следует добиваться как в глобальных и региональных масштабах, так и на внутреннем уровне. Для этого наша делегация будет тесно сотрудничать с другими в реализации, среди прочих, следующих приоритетов: в оживлении Конференции по разоружению ради утверждения заново ее легитимности и авторитета как единственного форума для ведения переговоров по вопросам многостороннего разоружения посредством, в том числе, проявления более сильной международной политической воли к тому, чтобы преодолеть нынешнюю тупиковую ситуацию; в обновлении и активизации международной приверженности многостороннему разоружению, проявившейся в успехе первой посвященной разоружению специальной сессии; в универсализации ДНЯО и действующего в рамках Международного агентства по атомной энергии контрольного механизма для недискриминационного обеспечения его строгого соблюдения; в обеспечении скорейшего выполнения обладающими ядерным оружием государствами их обязательств по статье VI ДНЯО; в скорейшем выполнении состоящего из 13 мер Плана действий, утвержденного обзорной Конференцией ДНЯО 2000 года; в активизации усилий по обеспечению скорейшего вступления в силу ДВЗЯИ, особенно призывов, обращенных к тем странам, ратификации которых для этого необходимы; в возобновлении усилий, побуждающих страны, которые пока не присоединились к ДНЯО, сделать это, а в Южной Азии от своего ядерного выбора и присоединиться к Договору должны также Индия и Пакистан; в уделении максимального внимания укреплению режимов обеспечения соблюдения, проверки и контроля всех международных договоров, касающихся разоружения в области оружия массового уничтожения (ОМУ) и его нераспространения; в укреплении международных, региональных и национальных гарантийных мер обеспечения того, чтобы ОМУ и связанные с ним технологии не оказались в неправильных руках — но наилучший способ достижения этой цели заключается, все же, в полной ликвидации ОМУ; в содействии заключению региональных соглашений в области разоружения за счет поощрения диалога и оказания непрерывной поддержки укреплению региональных центров по вопросам разоружения — обязательной активизации подлежит процесс Катманду, способ

ствующий миру и безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а концепцию создания на основе добровольно заключенных соглашений зон, свободных от ядерного оружия, следует всячески проводить в жизнь; чтобы охватить еще больше регионов; в обновлении усилий по обращению вспять тенденции к увеличению военных расходов, особенно крупнейшими военными державами — часть высвобождающихся в результате выполнения договоров по разоружению ресурсов надлежит направлять на социально-экономическое развитие развивающихся стран, и в этом контексте надлежит добросовестно добиваться увязки дивиденда мира с созданием глобального фонда для ликвидации нищеты.

Мне хотелось бы вновь заявить о непоколебимой приверженности Бангладеш активному укреплению процесса разоружения на основе многостороннего подхода в сотрудничестве со всеми. Мы по-прежнему готовы совместно с другими трудиться на благо повышения эффективности и совершенствования методов работы этого универсального форума под руководством Генеральной Ассамблеи. Но в любой реформе, конечно же, должны находить свое отражение проявленные устремления значительной части человечества. Она должна быть нацелена главным образом на выполнение ежегодно закрепляемых обязательств в сфере разоружения и нераспространения. Мы старательно пропагандируем культуру мира и ненасилия для наших грядущих поколений ради спасения их от бедствий войны.

Мы призываем всех, кто может, делать больше ради избавления планеты от всех видов вооружений. Мы должны напоминать себе о том, что сила человечества заключается отнюдь не в размере его армий или в убийной силе его оружия, а в силе его идей; не в его способности уничтожать, а в его способности созидать; не в том, чтобы поддаваться унынию, а в том, чтобы верить и надеяться.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы вновь напомнить делегациям о необходимости с уважением относиться к выступающим. Я понимаю, что приблизительно через 50 часов истекает крайний срок представления проектов резолюций и что вы проводите важные двусторонние и многосторонние консультации, чтобы согласовать их в положенные сроки, но при проведении своих

консультаций, пожалуйста, проявляйте уважение к заявлениям и выступающим.

**Г-н Оун** (*Ливийская Арабская Джамахирия*) (*говорит по-арабски*): Мне хотелось бы выразить Вам, г-н Председатель, и членам Президиума теплые поздравления в связи с Вашим избранием на руководство этим Комитетом. Мы всецело убеждены, что ваши опыт и мудрость будут способствовать достижению нами тех желанных целей, которые окажут существенное и позитивное воздействие на развитие процесса разоружения и упрочения международного мира и безопасности.

Нам также хотелось бы выразить благодарность и признательность заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения г-ну Нобуясу Абе за его заявление в этом Комитете и прилагаемые им во исполнение его мандата непрестанные усилия по решению возложенных на него задач.

Сегодня исполняется 25 лет со времени проведения десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи — первой специальной сессии, посвященной разоружению, на которой государства-члены в принятом консенсусом заключительном документе признали, что ядерное оружие представляет собой величайшую опасность для человечества и сохранения цивилизации.

Применяя те же самые методы, чтобы не забыть, мы должны и впредь напоминать себе о них и использовать их в своей деятельности. Эти методы имеют неимоверное значение в силу реалистичности и логичности подхода, используемого в рассмотрении приоритетов разоружения в целях достижения всеобщего и полного разоружения по всем видам вооружений, включая ядерное оружие, другие виды оружия массового уничтожения и обычные вооружения. Мы должны признать важность таких специальных сессий по разоружению ввиду желаемых результатов в плане той коллективной международной воли, которая будет эффективно способствовать активизации усилий международного сообщества и достижению полного разоружения.

Мы призываем международное сообщество приложить все усилия к тому, чтобы как можно скорее провести четвертую специальную сессию, посвященную разоружению.

Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) действует с 1970 года. Для оценки

прогресса в деле нераспространения и ядерного разоружения было проведено уже шесть обзорных конференций. Таковы были цели, к которым страстно стремились большинство государств — участников Договора — цели, достижение которых необходимо для освобождения планеты от ядерного оружия и угрозы такого оружия. Однако результаты этих обзорных конференций были разочаровывающими. Фактически, теперь нам грозит такая катастрофа, предугадать которую трудно и пагубные последствия которой коснутся всех членов международного сообщества. Число обладающих ядерным оружием государств удвоилось; увеличилось и число ядерных боеголовок, а их разрушительная мощь превзошла все воображаемые пределы, поскольку они могут тысячу раз уничтожить всю планету Земля.

Поэтому на международном сообществе, и особенно обладающих ядерным оружием государствах, лежит огромная ответственность за достижение целей и выполнение принципов ДНЯО путем проявления доброй воли и проведения таких серьезных переговоров, которые привели бы к заключению необратимых двусторонних и многосторонних договоров относительно ядерного нераспространения и ядерного разоружения. Эти государства должны выполнять обещания, данные ими в рамках ДНЯО и в заключительных декларациях конференций по рассмотрению действия ДНЯО, в том числе продвигаться вперед в заключении такого многостороннего соглашения, которое предоставляло бы странам, не обладающим ядерным оружием, гарантии безопасности, а также обязательство выполнять подпункты статьи 6 заключительного документа шестой обзорной конференции 2000 года и пункт 4(с) заключительного документа 1995 года относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Здесь нам хотелось бы выделить необходимость достижения прогресса в сокращении стратегических и нестратегических ядерных вооружений в контексте односторонних, двусторонних и коллективных инициатив в качестве неотъемлемой части процесса сокращения арсеналов ядерного оружия. Помимо того, сокращение арсеналов ядерного оружия привнесет в отношения между обладающими ядерным оружием государствами доверие и транспарентность и будет способствовать усилиям к устранению и предотвращению угроз, исходящих от обладания такими вооружениями.

Конференции по разоружению надлежит безотлагательно учредить специальный комитет, который занялся бы вопросами ядерного разоружения и в процессе переговоров разработал бы поддающийся международному и эффективному контролю недискриминационный и многосторонний договор, которым можно было бы положить конец производству ядерного материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств.

Международному сообществу и, особенно, крупнейшим государствам совершенно необходимо выполнять свои обязанности по оказанию всякого рода давления на израильтян, чтобы заставить их безотлагательно присоединиться к ДНЯО и поставить все свои ядерные установки под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), тем более в силу того, что это единственный на Ближнем Востоке режим, в наибольшей мере страдающий от конфликта и напряженности и, тем не менее, все еще не взявший на себя такие обязательства. Согласно сообщениям многочисленных источников, Израиль располагает сотнями единиц ядерного оружия и может направить их в любой район арабского региона, а также Европы и Центральной Азии. Многие средства массовой информации также указывают на этой неделе на то, что Израиль разрабатывает также и подводные лодки для запуска таких ракет с моря. Это говорит о серьезных намерениях Израиля, которые умышленно игнорируются некоторыми крупнейшими государствами.

В сфере разоружения весьма важно в соответствии с резолюцией 57/63 Генеральной Ассамблеи поощрять многосторонний подход, поскольку именно многосторонний подход является единственным способом достижения всеобщего и полного разоружения, в том числе разоружения ядерного, а также урегулирования мирными средствами всех международных проблем.

Наша страна придает особое значение всем вопросам разоружения, в том числе ядерного разоружения, присоединившись ко многим соответствующим международным договорам, или подписав их, включая Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО); Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении; Женевский протокол 1925 года о запрещении применения на войне

удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств; проект Конвенции о запрещении применения ядерного оружия; режим гарантий Международного агентства по атомной энергии, а также другие соглашения относительно химического и ядерного оружия. Кроме того, мы принимаем активное участие во всех международных и региональных конференциях по разоружению, руководствуясь нашей твердой убежденностью в необходимости освободить мир от применения или угрозы применения ядерного оружия или любых других видов оружия массового уничтожения и нашей полной приверженностью осуществить эту задачу, а также направить международные усилия на следующие цели: достижение устойчивого развития; искоренение нищеты и таких инфекционных заболеваний, как ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия; оказание народам, продолжающим томиться под гнетом колониализма и оккупации, помощи в самостоятельном определении своего будущего, в достижении свободы и независимости на всей их национальной территории и в устранении всех форм несправедливости угнетения по отношению к ним; и искоренение терроризма во всех его формах и проявлениях, в том числе государственного терроризма и организованного терроризма, проникшего во все уголки планеты.

Наша страна сталкивается с многочисленными проблемами, связанными с присутствием на нашей территории множества мин и других взрывоопасных останков войны. Согласно оценкам Организации Объединенных Наций в период второй мировой войны в ливийской земле было заложено не менее 10 млн. мин. Они стали огромным препятствием для усилий, прилагаемых нашей страной к достижению экономического развития и развития человека, и остаются причиной гибели, увечий и ранений ни в чем не повинных гражданских людей — несчастных случаев, продолжающихся по сей день.

В этой связи и через этот форум мы обращаемся ко всем странам, ответственным за закладку таких мин в Ливии, с призывом незамедлительно и всесторонне откликнуться на него предоставлением моей стране карт и информации относительно всех заложённых там мин — наряду с необходимой для разминирования технической и финансовой помощью, а также выплатой компенсации, соразмерной нанесенным ими увечьям. Здесь нам хотелось бы сослаться на историческую совместную ливийско-

итальянскую декларацию 1998 года, предусматривавшую среди многих прочих аспектов сотрудничество этих двух стран в деле разминирования ливийской территории. Кроме того, в 2001 году был подписан меморандум о взаимопонимании, предусматривающий создание механизма осуществления положений упомянутой декларации. Хотелось бы также настоятельно призвать и две другие страны, которых это касается, а именно Соединенное Королевство и Германию — последовать примеру Италии, подписав с Ливией подобные соглашения об оказании технической и финансовой помощи, необходимой для разминирования ливийской земли; содействуя устранению угрозы и выплатив ливийскому народу надлежашую компенсацию за нанесенные минами ущерб и страдания.

С 1981 года Комитет рассматривает пункт, озаглавленный «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья». Наша страна давно выступает за превращение этого региона в такую зону безопасности и мира, где все народы смогут жить в условиях взаимоуважения и гармонии, совместно трудясь на благо превращения Средиземного моря в среду для мира и общения, своего рода мост между континентами и скрещение всех культур и цивилизаций. Однако достичь этого будет невозможно до тех пор, пока из этого района не будут выведены все чуждые ему флоты и не будут закрыты все военные базы, не имеющие никаких оснований для пребывания в регионе, тем более по окончании «холодной войны». Мы вновь заявляем о необходимости соблюдать суверенитет всех государств региона, не вмешиваться в их внутренние дела и уважать их особенности, а также урегулировать все споры мирными средствами, с помощью диалога, не применяя и не угрожая применением силы, карательных мер или угрозы применения таких мер, прекратить иностранную оккупацию и соблюдать права народов на самоопределение и независимость. Состоявшееся в мае 2002 года Трипольское совещание представителей стран западного Средиземноморья, известное как «диалог 5+5», и последовавшая за ним в Тунисе встреча на высшем уровне воплотили в себе дух сотрудничества и стали важными шагами по пути к всестороннему сотрудничеству стран региона в активном содействии укреплению международного мира и безопасности в средиземноморском бассейне.

Ввиду того значения, которое мы придаем работе Первого комитета, и сложности рассматриваемых им вопросов, в числе которых главными являются разоружение и международный мир и безопасность, — мы хотим подчеркнуть, что в любом процессе реформирования этого Комитета следует сосредотачиваться главным образом на необходимости выполнения взятых Комитетом обязательств и данных им заверений, закрепленных в принимавшихся и повторявшихся из года в год резолюциях последних нескольких десятилетий. Они остаются невыполненными ввиду отсутствия в среде многих членов международного сообщества, особенно в среде некоторых крупнейших государств, соответствующей воли. Поскольку выполнение таких резолюций совершенно необходимо — если международное сообщество в самом деле намерено отвлечь постепенно нарастающие многочисленные угрозы, особенно горизонтальное и вертикальное распространение оружия массового уничтожения и других видов угрожающих международному миру и безопасности вооружений, — мы считаем, что реформу нельзя проводить за счет выхолащивания содержания повестки дня Комитета или снятия с его рассмотрения целого ряда резолюций, так и не выполненных за истекшие годы. Такой процесс следовало бы считать не реформой, а скорее концом мандата и целей Комитета, а также оттеснением ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле разоружения и поощрения международного мира и безопасности. Поэтому в идеале реформу Комитета следовало бы проводить в контексте более всеобъемлющей реформы базовых структур Организации как легитимной основы для обеспечения баланса в работе Комитета. Этого следует добиваться при помощи группы экспертов высокого уровня, которую планируется сформировать по предложению Генерального секретаря, нацеленному на продолжение процесса реформ, которые можно было бы распространить и на все другие комитеты в целях укрепления их мандатов и обеспечения выполнения их задач вместо их оттеснения или сокращения.

**Г-н Нгуен Зуй Тьен** (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы присоединиться к другим ораторам в выражении Вам, г-н Председатель, поздравлений в связи с избранием на руководство работой Первого комитета. Убежден, что благодаря Вашему обширному опыту и дипломатическому мастерству Вы приведете прения Комитета к

позитивным результатам. Хотелось бы также воспользоваться случаем, чтобы поприветствовать назначение нового заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения г-на Нобуясу Абе и поблагодарить его за презентацию, охватившую различные аспекты разоружения и международной безопасности.

Наша делегация присоединяется к заявлению, которое представитель Мьянмы сделает позднее от имени стран — участниц Ассоциации государств Юго-Восточной Азии. Поэтому я ограничу свои комментарии следующими замечаниями.

Являясь одним из давних поборников всеобщего и полного разоружения, наша страна считает, что для дальнейших совместных действий, нацеленных на достижение этой благородной цели, существует достаточно прочный фундамент — это система международных обязательств, закрепленных в различных международных документах и институтах. Поэтому мы твердо поддерживаем любые усилия по консолидации этих обязательств, их упрочению и дальнейшему развитию, как того требуют согласованные выводы соответствующих конференций и совещаний, а также резолюции Генеральной Ассамблеи.

Однако мы с сожалением отмечаем, что проводимая в последние годы работа в сфере разоружения и безопасности не приносит желаемых результатов. Это проявляется в отсутствии прогресса в проводимых в Комиссии по разоружению обсуждениях двух важных вопросов: вопроса о путях и средствах содействия ядерному разоружению и вопроса об укреплении доверия в этой области. Консенсуса не удалось достичь ни в отношении целей, ни в отношении повестки дня, включая возможное учреждение подготовительного комитета для проведения четвертой посвященной разоружению специальной сессии. На сессии 2003 года Комиссии по разоружению вновь не удалось достичь общего согласия по программе работы. Некоторый прогресс, правда, все же был достигнут, однако общая картина состояния дел в сфере разоружения за последний год весьма неудовлетворительна.

Руководствуясь прочной убежденностью в том, что оружие массового уничтожения, в том числе оружие ядерное, химическое и бактериологическое, является сегодня наиболее серьезной в мире угрозой, мы последовательно выступаем за его пол

ную ликвидацию и подтверждаем наше твердое обязательство тесно сотрудничать с международным сообществом в уничтожении этого опасного вооружения. В этом контексте нам хотелось бы вновь выделить важность опубликованного 8 июля 1996 года и содержащегося в консультативном заключении Международного Суда вывода относительно законности применения или угрозы применения ядерного оружия, в котором говорится о существовании обязательства добросовестно проводить и довести до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

Мы также ценим роль Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в качестве краеугольного камня такого глобального режима нераспространения, который обеспечивает коллективную безопасность. Никакому сомнению не подлежит тот факт, что все государства-участники этого Договора должны полностью соблюдать договорные обязательства и предпринимать те 13 шагов, которые предусмотрены Заключительным документом Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Мы искренне надеемся, что в ходе обзорной Конференции 2005 года удастся добиться существенного прогресса.

Поскольку ядерное нераспространение и ядерное разоружение существенно взаимосвязаны и подкрепляют друг друга, очевидна настоятельная необходимость систематического прогресса в процессе ядерного разоружения. Поэтому от обладающих ядерным оружием государств требуется выполнение обязательств, взятых ими на себя в ходе Конференции по рассмотрению действия Договора 2000 года, — обязательств относительно полной ликвидации их ядерных арсеналов, ведущей к ядерному разоружению. В этой связи мы приветствуем ратификацию в июне текущего года Соединенными Штатами и Российской Федерацией Московского договора о сокращении стратегических наступательных потенциалов.

Мы хотим вновь заявить о нашей твердой поддержке созыва четвертой посвященной разоружению специальной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения хода выполнения решений первой специальной сессии по разоружению при всестороннем участии в ней всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы настоя-

тельно призываем Конференцию по разоружению и Комиссию по разоружению приложить дополнительные усилия по скорейшему выходу из тупика и возобновить свою работу по существу вопросов. Мы одобряем и поддерживаем любые усилия по созданию в различных регионах планеты зон, свободных от ядерного оружия, ибо учреждение таких зон является практическим шагом к обеспечению мира во всем мире.

В заключение мы поддерживаем предложения, выдвинутые многими ораторами относительно активизации текущей работы Первого комитета. Надеемся, что благодаря конструктивной работе Первому комитету удастся добиться прогресса в достижении общего взаимопонимания и в согласовании конкретных и практических мер укрепления режима разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения.

**Г-н Тхан** (Мьянма) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы, г-н Председатель, от имени делегации Мьянмы и от себя лично выразить Вам наши горячие поздравления с единодушным избранием на руководящий пост в Первом комитете Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Мы также приветствуем и других членов Президиума. Еще мне хотелось бы выразить от себя лично поздравления и наилучшие пожелания г-ну Сурийе Чиндавангсе, подающему надежды молодому дипломату и близкому другу из братской нам по Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) страны, в связи с его избранием на пост заместителя Председателя этого Комитета. Мы будем всесторонне сотрудничать с Вами, г-н Председатель, в Ваших усилиях по продвижению вперед работы Первого комитета.

Я хотел бы воспользоваться случаем, чтобы тепло поздравить г-на Нобуясу Абе с вступлением в должность заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения. Мы убеждены, что он обеспечит надежное и эффективное руководство работой Департамента по вопросам разоружения в предстоящие трудные годы. Мы желаем ему всяческих успехов в его будущей работе.

Сессия Первого комитета проходит в текущем году в беспокойный и тревожный в плане контроля над вооружениями и разоружения период. Мы являемся свидетелями ослабления международных обязательств. К нашему разочарованию под сомнение

поставлены даже обязательства, закрепленные в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению Действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Не продвигается работа единственного многостороннего форума для проведения переговоров по вопросам контроля над вооружениями и разоружения. На данный момент не ведется никаких многосторонних переговоров по существу ни по одному важному вопросу разоружения.

В нынешнем году исполняется 25 лет со дня созыва первой посвященной разоружению специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Положения Заключительного документа первой специальной сессии по разоружению по-прежнему остаются в силе. В пункте 20 этого Заключительного документа высший приоритет отдан ядерному разоружению. Мы хотели бы подтвердить нашу позицию, заключающуюся в том, что ядерное разоружение остается для нас высшим приоритетом.

Государствам, обладающим ядерным оружием, необходимо выполнить свое однозначное обязательство в отношении полной ликвидации ядерных арсеналов, что приведет к ядерному разоружению, — обязательство, взятое ими в ходе обзорной Конференции ДНЯО 2000 года. Поэтому осуществление предусмотренных Заключительным документом этой Конференции 13 шагов должно стать необратимо прогрессирующим процессом.

Здесь мне хотелось бы выделить существенную связь между ядерным разоружением и ядерным нераспространением. Эти два процесса взаимосвязаны и укрепляют друг друга. Они должны проводиться параллельно, ибо только тогда нам удастся поддерживать устойчивые, сбалансированные, логически последовательные и эффективные режимы ядерного разоружения и ядерного нераспространения. Это означает, что систематический и поступательный процесс ядерного разоружения является необходимым условием для упрочения и эффективного обеспечения ядерного нераспространения.

Краеугольным камнем глобального режима ядерного нераспространения и совершенно необходимой основой для глобального разоружения является ДНЯО. Обзорная Конференция ДНЯО 2005 года будет иметь решающее значение и должна существенно повлиять на будущее режима ДНЯО. Именно поэтому нам нужен эффективный и

плодотворный подготовительный процесс. Мы с признательностью отмечаем работу Подготовительного комитета на его первой сессии, состоявшейся в Нью-Йорке в апреле 2002 года, а также на его второй сессии, проведенной в Женеве в апреле-мае 2003 года. Мы призываем третью сессию Подготовительного комитета провести работу по существу вопросов, чтобы заложить основы для обзорной Конференции ДНЯО 2005 года.

Скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является одним из шагов, срочно необходимых для систематического и поступательного развития ядерного разоружения. Нас обнадеживает ширящееся число ратификаций ДВЗЯИ подписавшими его государствами. Мы рады ратификации Договора за последний год Афганистаном, Алжиром, Албанией, Кот-д'Ивуаром, Кипром, Кувейтом, Мавританией и Оманом. Мы с признательностью отмечаем созыв в сентябре 2003 года в Вене третьей Конференции по содействию вступлению в силу ДВЗЯИ. Мы рады утверждению этой Конференцией двенадцати конкретных шагов для содействия скорейшему вступлению этого Договора в силу.

Нас разочаровывает продолжающееся бездействие Конференции по разоружению из-за того, что она не может выйти из тупика в отношении своей программы работы. Уже седьмой год подряд единственный многосторонний форум для ведения переговоров в сфере разоружения парализован и основная работа по вопросам разоружения не ведется. Не следует допускать того, чтобы следующий 2004 год стал очередным бесплодным годом для Конференции по разоружению. Государствам — членам Конференции по разоружению надлежит сделать все возможное для преодоления сложившегося тупика в работе этого органа.

Мы удовлетворены ощутимыми результатами, достигнутыми государствами — сторонами Конвенции по химическому оружию (КХО) в устранении угрозы химического оружия. Мы рады позитивным результатам первой специальной сессии Конференции государств — участников Конвенции по химическому оружию по рассмотрению действия Конвенции, состоявшейся 28 апреля — 8 мая 2003 года в Гааге, Нидерланды. Надеемся, что в ходе восьмой сессии Конференции государств — сторон Конвенции по химическому оружию, которую планируется провести позднее в текущем году, уда

стия разработать план действий относительно национальных имплементационных мер и предпринять дальнейшие конкретные шаги в осуществление Конвенции по химическому оружию.

Мы осознаем очевидную и непосредственную угрозу стрелкового оружия и легких вооружений. Согласно оценкам ежегодно от подобных вооружений повсюду на планете гибнут или получают ранения полмиллиона человек. Нам необходимо эффективно заняться проблемой незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Первое проводимое раз в два года совещание государств для рассмотрения хода осуществления Программы действий в отношении стрелкового оружия и легких вооружений, состоявшееся 7–11 июля 2003 года в Нью-Йорке, стало первым важным шагом в принятии последующих мер по выполнению Программы действий, утвержденной Конференцией Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, проведенной в Нью-Йорке в июле 2001 года. Под умелым руководством Председателя Кунико Иногути, Япония, проводимому раз в два года совещанию удалось провести всеобъемлющее и глубокое обсуждение таких важных вопросов, как сбор и уничтожение оружия; его маркировка и отслеживание; контроль за его экспортом и импортом; наращивание имплементационных потенциалов; научные исследования; организационное строительство; и безопасность человека. Мы с признательностью отмечаем работу, проделываемую Группой правительственных экспертов по отслеживанию незаконных стрелкового оружия и легких вооружений. Мы также присоединяемся к обращенному к государствам-членам призыву Генерального секретаря удвоить их усилия в работе по согласованию запрета на поставки стрелкового оружия негосударственным субъектам.

Мне хотелось бы выразить глубокую признательность делегации Мьянмы за существенный вклад, вносимый Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе. Страны региона извлекают громадную пользу из организуемых Центром региональных семинаров, симпозиумов и других мероприятий, касающихся вопросов разоружения. Мы поддерживаем ныне проводимую Центром деятельность и настоятельно

призываем предоставлять ему больше ресурсов, чтобы позволить ему проводить в регионе еще более полезную деятельность.

Организация Объединенных Наций символизирует собой и отстаивает принцип многосторонности. Мы все за многосторонность. Стоящие перед этим Комитетом и Генеральной Ассамблеей проблемы носят глобальный характер. Того, что решение глобальных проблем требует глобальных мер во всех сферах человеческой деятельности, отрицать никак нельзя. Все по сей день заключенные важные международные соглашения в области контроля над вооружениями и разоружения, в том числе ДНЯО, Конвенция по химическому оружию и Конвенция по биологическому оружию, стали результатами деятельности Конференции по разоружению и фактически являются красноречивым свидетельством ключевой роли и громадного значения многосторонней дипломатии.

Так что давайте вновь посвятим себя многосторонней дипломатии в области контроля над вооружениями и разоружения, а также других сферах человеческой деятельности и обновим нашу твердую приверженность ей.

**Г-н Шарма (Непал)** (*говорит по-английски*): Я тепло поздравляю Вас, г-н Председатель, с единодушным избранием на руководящий пост в этом важном Комитете. Я горжусь тем, что этот важный пост занимает выдающийся дипломат и весьма близкий мне друг. Я также приветствую и других членов Президиума.

Еще позвольте мне поприветствовать заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения г-на Нобуясу Абе и выразить ему признательность за сделанные им ранее в ходе текущей сессии всеобъемлющие комментарии относительно насущных проблем разоружения и международной безопасности. Наша делегация воздает честь также и бывшему заместителю Генерального секретаря г-ну Джаянтхе Тханапале за его бесценный вклад в дело разоружения. Я бы не выполнил своего долга, если бы не воздал честь также и Вашему, г-н Председатель, предшественнику на этом посту в Первом комитете за великолепное выполнение им своих обязанностей на предыдущей сессии.

Мы вновь собираемся в беспокойной для международной безопасности период, когда разоружение в глубоком застое. Положения Договора о не

распространении ядерного оружия (ДНЯО) чаще нарушаются, чем соблюдаются. Усиливаются опасения, что оружие массового уничтожения может попасть в руки террористов, а разоружение перестает значиться в списке глобальных приоритетов.

Одним из ярчайших примеров такой эрозии является тот тупик, в который зашли многосторонние форумы по вопросам разоружения. Комиссия по разоружению никак не может согласовать свои задачи и повестку дня или даже договориться об учреждении подготовительного комитета к четвертой посвященной разоружению специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Хуже того, Конференция по разоружению оказалась в плену инерции и ее члены на протяжении семи лет не могут согласовать свою программу работы. Тем временем страны, располагающие громадными запасами ядерных вооружений и другого оружия массового уничтожения непреклонны в сохранении своих смертоносных арсеналов. Это подталкивает и другие государства к ядерному выбору и подрывает усилия, прилагаемые к обеспечению нераспространения.

Утрачен импульс и на двустороннем направлении ядерного разоружения. На протяжении вот уже некоторого времени не выдвигается никаких новых серьезных инициатив, нацеленных на сокращение запасов ядерного оружия. Мы настоятельно призываем ядерные державы поскорее разработать стратегию сокращения и в конечном итоге ликвидации их ядерного оружия в конкретно ограниченные сроки.

Основа для такой работы заложена 13 практическими шагами, включенными в Заключительный документ обзорной Конференции ДНЯО 2000 года. Ядерным державам надлежит честно выполнять свои обязательства согласно статье VI ДНЯО. Хотим мы этого или нет, но до тех пор, пока ядерные державы не подадут пример, добиваться нераспространения будет трудно, а достичь его вообще невозможно.

Непал приветствует недавнее вступление в силу заключенного Соединенными Штатами и Российской Федерацией Московского договора о сокращении стратегических наступательных потенциалов. Эти страны, наряду с другими обладающими ядерным оружием государствами, должны принимать необратимые и поддающиеся контролю и

проверке новые меры по стабильному сокращению их ядерных вооружений.

Ядерной технологии можно найти замену, но ею можно и злоупотребить. Кроме того, могут происходить и ядерные аварии. В любом варианте это имеет пагубные последствия. Поэтому Непал поддерживает мирное использование такой технологии, но только при условии надежных мер предосторожности и неизбирательных гарантий.

Весьма прискорбно, что по-прежнему неэффективны Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и проект договора о свертывании производства расщепляющегося материала. Тот факт, что террористы стремятся обрести оружие массового уничтожения, указывает на неотложную и настоятельную необходимость разработки договора о прекращении производства расщепляющегося материала.

Я поздравляю страны Центральной Азии с тем, что их регион вскоре станет зоной, свободной от ядерного оружия, увенчав лаврами региональные усилия по контролю над вооружениями. Честь мы воздаем также и Монголии за ее новаторское предложение официально закрепить ее статус в качестве зоны, свободной от ядерного оружия, в пределах одного государства. Непал одобряет предложения Египта и других стран о создании зон, свободных не только от ядерного, но и других видов оружия массового уничтожения.

Несмотря на провалы в сфере ядерного разоружения, существует заметный простор для оптимизма в отношении режимов контроля над химическим и бактериологическим оружием. И тем не менее, нам необходимо с помощью мер строгого контроля обеспечивать нерушимость этих режимов и поддержание их целостности.

Как настойчивый поборник всеобщего и полного разоружения, особенно ядерного, Непал поддерживает меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. Аналогичным образом следует обеспечить неприкосновенную чистоту морского дна и Антарктики как элементы общего наследия человечества.

Наша делегация твердо придерживается той точки зрения, что одну из угроз международному миру и безопасности составляет расширяющееся распространение баллистических ракет. Поэтому необ

ходимость создания многостороннего режима контроля над ракетами приобрела неотложный характер, и нам всем нужно усердно трудиться ради его установления.

Непал рад единодушию относительно принятия конкретных и срочных мер в осуществление Программы действий в отношении стрелкового оружия и легких вооружений. Однако в подходах к борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием сохраняется огромный разрыв. Для обуздания угрозы, создаваемой незаконной торговлей такими вооружениями, и прекращения злоупотребления ими негосударственными субъектами необходимо подлинное глобальное партнерство.

Мы также поддерживаем расширение охвата Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций в качестве эффективной меры укрепления доверия. В этом контексте Группу правительственных экспертов следует поощрять к изысканию путей и средств расширения охвата Регистра и повышения достоверности содержащейся в нем информации.

Ключевую роль в усилиях по ускорению темпов процесса разоружения и контроля над вооружениями на региональном уровне играют региональные центры по вопросам мира и разоружения. Непал полностью готов к безотлагательному переводу в Катманду Регионального центра по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Я настоятельно призываю Секретариат способствовать его скорейшему переводу посредством незамедлительного пересмотра соглашения со страной пребывания и меморандума о взаимопонимании согласно сложившейся дипломатической практике и существующим прецедентам. Я настоятельно также призываю международное сообщество предоставлять азиатскому Центру больше ресурсов, чтобы он имел возможность организовывать больше мероприятий, полезных для азиатско-тихоокеанского региона.

Многосторонняя дипломатия — это единственный путь к обеспечению всеобъемлющего и прочного мира во всем мире. Совершенно необходимым для такого мира является привитие культуры мира, зиждущейся на предотвращении конфликтов, разоружении и взаимном доверии. Нам следует пробудить процесс многостороннего разоружения от глубокого забвения и направить его по устойчи-

вому курсу. Двусторонние процессы должны дополнять и укреплять многосторонние процессы.

Это подразумевает упрочение многосторонних учреждений и процессов разоружения и активизацию деятельности Первого комитета. Наша делегация готова совместно с другими трудиться на благо достижения этих целей.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Непала за любезные слова в мой адрес и в адрес других должностных лиц Бюро.

**Г-н Хасан** (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я с удовольствием от имени своей делегации искренне поздравляю Вас, г-н Председатель, с избранием на руководство этим важным Комитетом. Убеждены, что благодаря Вашему опыту и мастерству мы достигнем в нашей работе своих целей в деле разоружения и в сфере международного мира и безопасности. Наша делегация желает всяческих успехов также и другим членам Бюро и воздает должное Председателю на предыдущей сессии и заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения за их усилия по совершенствованию в различных органах международного сотрудничества в деле разоружения и поддержания международного мира и безопасности.

Мы собрались сегодня для обсуждения проблем разоружения и международной безопасности на этапе, когда мир претерпевает многочисленные изменения, происходящие как на региональном, так и международном уровнях. Это является доказательством того, что единственный способ обеспечить международный мир и безопасность состоит в многосторонних мерах, нацеленных на устранение опасностей распространения ядерного и других видов оружия массового уничтожения и обеспечение того, чтобы дисбаланс между ядерными и неядерными государствами не усугублялся. Но, к сожалению, несмотря на ряд инициатив, предпринимаемых отдельными государствами на одностороннем и двустороннем уровнях в интересах сокращения их ядерных и стратегических запасов, некоторые крупнейшие государства продолжают развивать свои ядерные технологии и биологическое и химическое оружие. Несмотря на многочисленные конвенции, документы и протоколы, призывающие к прекращению подобной практики, они проводят в этих сферах испытания под предлогами предупреждения

и необходимости поддержания международного мира и безопасности.

Существование таких районов, где сохраняется напряженность или ведутся войны и конфликты, вынуждает некоторые государства мобилизовать их оборонные усилия, что приводит к постоянному увеличению военных расходов. А тем временем финансовые средства и взносы, выделяемые на выполнение тех положений Декларации тысячелетия, которые касаются таких насущных проблем, как нищета, стихийные бедствия и окружающая среда, весьма скромны и ограничены. Так что в существующих критериях налицо противоречия и дисбалансы. Поэтому мы настоятельно призываем ядерные государства посредством серьезных и безотлагательных инициатив принимать меры к сокращению расходов на вооружения, готовясь к поэтапной ликвидации их ядерных и стратегических арсеналов. Мы также поддерживаем меры, нацеленные на принятие обязательных международных документов, обеспечивающих государствам, не обладающим ядерным оружием, защиту от угроз со стороны ядерных государств.

В представленном этому Комитету докладе заместителя Генерального секретаря упоминаются широкие международные усилия по созданию повсюду на планете зон, свободных от ядерного оружия. Мы считаем это наилучшим способом достижения ядерного разоружения и нераспространения и, за счет этого, упрочения регионального и международного мира и безопасности. Безопасность неделима.

Действительно, целый ряд государств подписали договоры о зонах, свободных от ядерного оружия, или являются их сторонами. Однако эти государства составляют лишь 50 процентов земной территории. Однако при этом существует множество «неспокойных» стран, где создавать свободные от ядерного оружия зоны просто необходимо, особенно на Ближнем Востоке, где такая зона могла бы быть создана, если бы не отказ Израиля поставить свои ядерные установки под международный контроль. Подобная ситуация представляет собой угрозу региональному и международному миру и безопасности.

Судан играет активную роль в международных усилиях по разоружению. Помимо присоединения ко многим соответствующим международным дого-

ворам и документам, в августе прошлого года он принимал первую конференцию африканских государственных учреждений по вопросу о договоре, запрещающем химическое оружие. На этой конференции был одобрен целый ряд важных рекомендаций, важнейшей из которых является создание в Африке зоны, свободной от химического оружия. Эти государства должны ограничить использование химикатов исключительно мирными целями. Мы пользуемся случаем, чтобы отметить, что на региональном уровне многосторонняя дипломатия является наилучшим гарантом выполнения международных соглашений и договоров.

В сентябре текущего года Судан также присоединился к Оттавской конвенции о запрещении противопехотных мин и об их уничтожении, к Договору о нераспространении ядерного оружия и к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.

Стрелковое оружие и легкие вооружения — это еще один вопрос, который внушает Судану тревогу в области разоружения. Наша страна постоянно принимает активное участие в региональных и международных форумах, посвященных пресечению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, и это помимо наших усилий, прилагаемых на региональном уровне через наше национальное агентство для борьбы с распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Налицо явная взаимосвязь между распространением таких вооружений, транснациональной организованной преступностью, терроризмом и незаконной торговлей наркотиками. Судан на многих уровнях прилагает усилия к тому, чтобы взять такие вооружения под контроль Африканского союза, Лиги арабских государств и других форумов. Такие усилия дополняют наши совместные с соседними странами двусторонние усилия по усовершенствованию как таможенного контроля за передвижением такого оружия, так и других контрольных служб.

Мы также вновь заявляем о том, что для предотвращения распространения таких вооружений промышленно развитые страны должны взять на себя обязательство не экспортировать их негосударственным субъектам или группам лиц. Здесь мы вновь заявляем о необходимости оказания поддержки, особенно в техническом плане, тем государст

вам, которые находятся на стадии перехода от войны к миру и стабильности, особенно в вопросах разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов.

Наши прения в ходе нынешней сессии носят несколько иной характер, чем те, что проводились в предыдущие годы, ввиду царящей в целом ряде регионов повсюду на планете напряженности в связи с вооружениями, а также с учетом опасности попадания оружия массового уничтожения в руки террористов.

Поэтому мы пришли к выводу, что теперь на этом Комитете лежит как никогда огромная ответственность. Никакая проводимая реформа не должна ущемлять его мандат в сфере разоружения и международной безопасности, тем более что сегодняшний мир требует сконцентрированных усилий, сосредоточенных на развитии, охране окружающей среды, обеспечении мира и восстановления. Такие усилия должны быть поставлены на службу людям, а не на службу войне и разрушениям.

**Г-н Текле** (Эритрея) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к выступавшим до меня ораторам и поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на руководство Первым комитетом. Хотелось бы также воспользоваться случаем, чтобы поздравить и других членов Бюро. Убежден, что Вам, благодаря своему обширному опыту и доказанному мастерству, удастся привести нашу работу к успешному завершению. Позвольте мне также поздравить г-на Нобуясу Абе с его назначением на пост заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения и поблагодарить его за полезные вступительные замечания.

Как всегда, в нашей работе по-прежнему преобладают вопросы, касающиеся международной безопасности, разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения ядерного оружия, и, как всегда, результаты истекшего года неоднородны, поскольку достижениям сопутствуют новые проблемы.

Приятно отмечать, что Оттавская конвенция по противопехотным минам, Конвенции по биологическому и химическому оружию и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) снискали себе подписи или ратификации еще большего числа государств-членов, в то время как Специальная группа государств-сторон Конвен-

ции по биологическому и токсинному оружию добилась значительного прогресса в своих усилиях по разработке режима контроля и соблюдения этой Конвенции. Серьезную обеспокоенность вызывает тот факт, что события последнего времени привели к утрате надежды в процессе разоружения.

С одной стороны, никакого прогресса до сих пор не достигнуто Конференцией по разоружению ввиду провала переговоров по вопросам ядерного разоружения и по согласованию договора относительно расщепляющегося материала. С другой стороны, еще только предстоит вступить в силу ДВЗЯИ, который — и мне приятно объявить об этом — наша страна теперь подписала, хотя под сомнением остается выполнение рекомендаций Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Знаменательны недавние события, указывающие на возможную опасность применения ядерного оружия в любом будущем вооруженном конфликте. Проблема усугубляется угрозой, создаваемой терроризмом, и явной возможностью легкого обретения террористическими группировками оружия массового уничтожения. В глобализованном мире такие глобализованные угрозы становятся заботами глобальными, требующими глобальных действий.

Избитой, но актуальной банальной истиной является то, что разоружение несет человечеству пользу не только путем устранения угроз миру, безопасности и, по сути, цивилизации, но также и потому, что оно может помочь переориентировать скудные материальные и финансовые ресурсы на усилия в целях развития. В каждом существующем докладе о развитии человека подтверждается, что закрепленных в Декларации тысячелетия целей развития можно было бы достичь с помощью даже малой толики того триллиона долларов, который как крупные, так и малые государства расходуют на вооружения.

Нераспространения можно и должно добиться. Эритрейская делегация убеждена, что ДНЯО и ДВЗЯИ остаются единственными жизнеспособными средствами достижения всеобщего и полного разоружения. Поэтому необходимо прилагать серьезные усилия к обеспечению успеха совещания Подготовительного комитета в Женеве и самой Конференции по рассмотрению действия ДНЯО 2005 года.

Эритрея также приветствовала бы возобновление работы Конференции государств — участников Конвенции по биологическому оружию по рассмотрению действия Конвенции и надеется, что ей удастся согласовать такую заключительную декларацию, которая укрепит Конвенцию. На протяжении последних нескольких десятилетий обычные вооружения являлись главными орудиями уничтожения, особенно в третьем мире. Совершенствование производственных технологий, технический уровень вооружений и их доступность в неограниченных количествах, а также готовность производителей оружия торговать позволяют конфликтующим сторонам как во внутренних, так и в межгосударственных конфликтах приобретать такое оружие и применять его бесконтрольным образом.

Безответственность в сочетании с бездушием и алчностью не только ведет к массовому уничтожению людей и имущества, но и истощает скудные финансовые ресурсы, которые можно было бы использовать в борьбе с чрезвычайной нищетой и голодом, а также разрушает и дестабилизирует и без того хрупкие экономические системы целого ряда стран.

По этим причинам особое значение обретает выполнение Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Обеспечить целенаправленное выполнение Программы действий по стрелковому оружию можно только в том случае, если на международном, региональных и субрегиональных уровнях будут приниматься как коллективные, так и индивидуальные меры.

В качестве примера позвольте привести события на Африканском Роге в Сомали. Эта истерзанная страна излишне страдает от притока чрезмерного количества стрелкового оружия и легких вооружений, поставляемых одной из соседних стран, которая надеется путем дестабилизации этой страны повлиять на ход событий. Народ и правительство Сомали уже публично объявили, что это за страна. Этому соседнему государству надлежит осознать, что в его лучших интересах было бы не беззаконие, не бездушное попрание правопорядка и не умышленное нарушение международных конвенций, а содействие возвращению единой и стабильной Со-

мали на по праву принадлежащее ей место в международном сообществе.

Международное сообщество не должно допускать того, чтобы некоторые правительства разбазаривали скудные ресурсы на закупки вооружений для своих незаконных и безнравственных военных авантюр против соседних стран, в то время как население их стран живет в условиях крайней нищеты и вымирает от голода исторических масштабов. Нельзя поощрять политическую культуру, подпитывающую и поддерживающую дипломатию «оружия и милостынь», проводимую безответственными и аморальными правительствами, которые бесстыже и открыто хулят правительства стран-доноров за колебания с отправкой продовольственной помощи, в то время как сами они бесконтрольным образом закупают вооружения.

Угрозой безопасности человека и стабильности и благополучию государств во многих регионах планеты и, особенно, в Африке, где под угрозой находится само существование государств, стали наземные мины. Одним из подвергнутых их негативному воздействию регионов является также и Африканский Рог.

Эритрейский народ страдал от противопехотных мин на протяжении как всех 30 лет освободительной борьбы, так и трехлетней войны в защиту суверенитета, территориальной целостности и единства своей страны. Фактически от эфиопских мин, заложенных уже после подписания Соглашения о прекращении военных действий и Всеобъемлющего мирного соглашения между двумя странами, по-прежнему страдают ни в чем не повинные гражданские люди, составляющие подавляющее число жертв наземных мин. Это неоднократно подтверждалось Миссией Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ). Именно по этой причине Эритрея привержена созданию региональной и международной среды, поистине свободной от противопехотных мин. Она оказала бы благотворное влияние как на безопасность, так и на развитие, равно как на мирные взаимоотношения и сотрудничество между соседями. В этой связи мы приветствуем хорошие результаты, достигнутые в ходе состоявшегося в Женеве в 2002 году четвертого совещания государств — сторон Конвенции по противопехотным минам.

Однако необходимо признать, что подписание и ратификация запрета на противопехотные мины будут лишены смысла до тех пор, пока горстка государств-изгоев продолжает производить и продавать эти адские вооружения такой же горстке государств-изгоев, использующих их против законопослушных и добросовестно выполняющих Конвенцию государств, которые, однако, рано или поздно, могут снова придумать о целесообразности их доброй воли и благих деяний.

Эритрея глубоко и непоколебимо привержена поддержанию международного мира и безопасности и мирному урегулированию споров, и вовсе не только потому, что она испытала на себе негативные последствия войны и конфликта для развития государств и благополучия их народов. Даже во время освободительной борьбы эритрейцы настаивали только на мирном осуществлении своего права на самоопределение. В ходе последней войны они твердо отстаивали мирное урегулирование территориального спора с Эфиопией, как они это сделали с другими своими соседями. Они неизменно действуют честно и добросовестно.

Поэтому два года спустя после освобождения их страны, даже несмотря на то, что они победили в войне, эритрейцы провели референдум. Они безусловно и безоговорочно признали решение эритрейско-йеменской арбитражной комиссии и быстро выполнили его. Они мирно разрешили свои проблемы с Джибути и без особых затруднений признали решение эритрейско-эфиопской арбитражной комиссии. Однако это решение до сих пор остается невыполненным из-за того, что Эфиопия предпочла отвергнуть единодушное, окончательное и подлежащее обязательному выполнению решение арбитражной комиссии, которая была санкционирована Советом Безопасности и решения которой были утверждены Организацией Объединенных Наций и международным сообществом.

Вследствие этого мир, безопасность, стабильность и мирное развитие непрочны. Фактически Эфиопия объявила, что она по-прежнему готова воевать, угрожая применить силу против любых попыток заставить ее покинуть территории, оккупированные ею вопреки арбитражному решению.

Эритрея всегда готова вступить в политический диалог в целях установления отношений сотрудничества со всеми своими соседями, руково-

дствуясь стремлением и надеждой создать на Африканском Роге новую зону мира, стабильности и сотрудничества. Такая перспектива была четко изложена даже еще до официального провозглашения независимости. После же официального провозглашения независимости достижение такой перспективы и воплощение в жизнь этой надежды стали официальной политикой и сегодня остаются столь же актуальными, как 10 лет назад.

Однако усилиям по развитию диалога и укреплению доверия способствует не вакуум, а добрая воля и приверженность правопорядку и принципу «*pacata sunt servanda*». Так что к доверительному диалогу приведут проявление Эфиопией доброй воли, публичное объявление ею о том, что Эфиопия безоговорочно признает все решения Комиссии по установлению границы, в том числе ее решение о том, что Бадме и его окрестности принадлежат Эритрее, а также добросовестное и быстрое выполнение ею этого решения. Другого отправного момента быть не может.

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом список ораторов на сегодняшнем дневном заседании исчерпан.

Я предоставляю слово представителю Эфиопии для выступления в осуществление права на ответ.

**Г-н Кидане** (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мне грустно сейчас выступать. Я хотел бы коснуться лишь одного аспекта. Эритрейский представитель ведет речь о мире. Однако всем в этом зале известно, что за десять лет своего существования Эритрея вторгалась на территорию почти всех соседних с ней стран. Мы уже несколько раз говорили об этом и вынуждены вновь это повторить.

Будучи страной с населением около 3 миллионов человек, Эритрея содержит армию численностью более 300 000–400 000 человек, что составляет по меньшей мере 10 процентов ее населения. Эритрея является одной из беднейших стран, и тем не менее она содержит армию, насчитывающую 300 000 человек — одну десятую населения страны. Она по-прежнему вменяет в вину Эфиопии осуществление самообороны от возмутительно агрессивного поведения Эритреи. Эритрея ведет себя так, как будто бы она является страной изобилия.

Что касается последнего вопроса — только потому, что он был затронут эритрейским делегатом, — и руандийский, и американский посредники, и Организация африканского единства (ОАЕ), и ее Председатель, которым в то время был президент Компаоре, — все они четко заявили о том, что агрессором была Эритрея, а Эфиопия была жертвой агрессии.

Упомянув лишь некоторые доклады, сообщу, что делегация ОАЕ — комитет послов — в своих выводах заявила следующее:

«Мы пришли к выводу, что город Бадме и его окрестности до 12 мая 1998 года находились под управление эфиопских властей».

Президент Компаоре в своем письме эритрейскому президенту заявил следующее:

«От имени ОАЕ и ее делегации высокого уровня я обращаюсь к Вам с торжественным призывом принять наше предложение о том, чтобы эритрейское правительство согласилось передислоцировать свои войска с эфиопской территории, оккупируемой с 6 мая 1998 года».

Помощник государственного секретаря Соединенных Штатов по африканским вопросам Сюзан Райс в этой связи сделала следующее заявление:

«Неделю спустя Эритрея направила свои войска и бронетехнику в Бадме и за его пределы, на территорию, управляемую Эфиопией. В результате нескольких недель сражений ... район Бадме и окрестности Зела-Амбесса и Буре к югу от порта Ассаб оказались под эритрейским контролем».

Из достаточно авторитетных источников явствует, что Эритрея никогда не была жертвой агрессии. Она была агрессором.

**Г-н Текле (Эритрея)** (*говорит по-английски*): Речь идет об агрессии и жертвах агрессии. В подтверждение наших документов имеются аргументы на двух различных уровнях. Для внесения ясности скажу, что и комитет послов, и Алжирское соглашение закрепили то, что принадлежность Бадме будет определена — и это является частью Алжирского соглашения, что можно также найти в неоднократных докладах Комиссии по установлению границы — на основании решения Комиссии по установлению границы.

Теперь Комиссия по установлению границы выяснила, что Бадме в самом деле является южной частью эритрейской территории. Это решение является юридическим; оно окончательно и подлежит обязательному выполнению. С ним согласились обе страны. Так что, ведя речь об агрессии, нужно говорить о местоположении Бадме. Никто не совершает агрессии в отношении своей собственной территории. Можно выгонять людей со своей территории, но это никак не может считаться агрессией.

Арбитражная комиссия постановила, что Бадме является эритрейской территорией, однако правительство Эфиопии отвергает это окончательное и подлежащее обязательному выполнению решение. Подобный акт беззакония был признан таковым не только Комиссией по установлению границы, но и Советом Безопасности, Европейским союзом и Африканским союзом, которые учредили эту Комиссию, наделили ее мандатом и утвердили ее решения. Именно поэтому в ответ на письма премьер-министра Мелеса Зенауи несколько недель назад они с сожалением отметили, что Эфиопия не выполняет этого решения, не оказывает Комиссии никакого сотрудничества и нарушает Алжирское соглашение. Они просили эфиопское правительство незамедлительно оказать Комиссии по установлению границы и ее полевым отделениям всестороннее сотрудничество и напомнили Эфиопии о взятых обеими сторонами обязательствах довести мирный процесс до успешного завершения. Нам больше нечего добавить.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я напоминаю членам Комитета о том, что согласно решению 34/401 Генеральной Ассамблеи число выступлений в осуществление права на ответ для любой делегации ограничивается двумя выступлениями по каждому пункту повестки дня и что первое заявление в осуществление права на ответ ограничивается десятью минутами, а второе — пятью минутами.

**Г-н Кидане (Эфиопия)** (*говорит по-английски*): Для исправления вышесказанного скажу, что Эфиопия сохраняет свою верность Алжирскому соглашению и решению Комиссии по установлению границы.

Весьма прискорбно, что почти во всех комитетах Организации Объединенных Наций приходится выслушивать наши взаимные обвинения. Эритрея

обвиняет нас во всех форумах. Мы говорили об этом в Генеральной Ассамблее, а сегодня мы говорим на ту же тему в этом форуме, а в другой день это будет какой-нибудь иной комитет. В самом деле весьма прискорбно, что нам приходится втягиваться во все это и что данному органу приходится выслушивать эти долгие препирательства.

**Г-н Текле** (Эритрея) (*говорит по-английски*): Представитель Эфиопии только что заявил, что его правительство не отвергало Алжирского соглашения. Тогда, было бы уместно спросить, во-первых, почему Совет Безопасности был вынужден дать следующий ответ на письмо, адресованное ему 19 сентября премьер-министром Эфиопии. Позвольте мне привести обширную цитату из этого письма:

«Совет Безопасности заверяет Эфиопию в том, что он непоколебимо поддерживает завершение мирного процесса и всестороннее и незамедлительное выполнение Алжирского соглашения, что только всестороннее осуществление Алжирского соглашения приведет к устойчивому миру и что он сожалеет о намерении правительства Эфиопии не признавать во всей полноте решение о делимитации и демаркации границы, принятое Комиссией по установлению границы. Он призывает правительство Эфиопии незамедлительно оказать всестороннее сотрудничество».

Во-вторых, к чему бы тогда премьер-министру Эфиопии было написать, что «поэтому ничего стоящего во спасение мирного процесса от Комиссии ожидать невозможно», и зачем бы ему просить о создании альтернативного механизма?

Хотя ему прекрасно известно, что Комиссия по установлению границы, которую Совет Безопасности наделил мандатом вынести окончательное и обязательное решение, является главным институтом мирного процесса, нам интересно знать, как он представляет себе прочный мир, если его страна отвергает окончательное и обязательное решение Комиссии, явно являющейся единственным механизмом Организации Объединенных Наций?

**Г-н Аль-Айяши** (Йемен) (*говорит по-арабски*): Представитель Эритреи заявил, что его страна безоговорочно привержена соблюдению арбитражного решения относительно спора между нашими двумя странами. Мы это ценим, но хотим

напомнить, что проблемы сохраняются. Эритрея не вполне это учитывает. Сохраняются проблемы, в частности, в области рыболовства.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем закрыть заседание, позвольте мне еще раз напомнить всем делегациям о том, что крайний срок представления проектов резолюций по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности, истекает в ближайшую среду, 15 октября, в 18 ч. 00 м. Мы просим делегации любезно как можно скорее представлять проекты резолюций, чтобы обеспечить Секретариату возможность распространить их в Комитете в качестве официальных документов для второго этапа его работы.

Кроме того, как я уже заявил ранее, мне хотелось бы уделить некоторое отведенное Комитету время обсуждению путей и средств совершенствования его методов работы. Поэтому я хотел бы использовать выделенное Комитету время в четверг и пятницу — 16 и 17 октября, для неофициального обмена мнениями по этому вопросу. Так что я намерен завершить первый этап работы Комитета, а именно общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности в ближайшую среду.

Однако две делегации не смогли передвинуть свои выступления на несколько дней вперед. Поэтому председательствующий намерен начать в четверг с предоставления этим двум делегациям возможности выступить с заявлениями. Сразу по окончании этих заявлений я планирую закрыть заседание и перейти в неофициальный формат, чтобы Комитет мог провести неофициальный обмен мнениями относительно методов работы.

Тем же делегациям, которым удалось передвинуть свои заявления вперед, я хотел бы еще раз выразить свою искреннюю признательность за проявленные ими гибкость и дух сотрудничества.

Что касается второго этапа работы Комитета, а именно тематического обсуждения пунктов повестки дня, а также представления и рассмотрения проектов резолюций, то я, для того, чтобы прения Комитета носили структурный характер и чтобы он всесторонне и эффективно использовал предоставляемое ему конференционное обслуживание, подготовил предварительный план работы, основанный на сложившейся практике Комитета на этом этапе

его работы. Насколько мне известно, этот предварительный план был распространен в Комитете в качестве документа A/C.1/58/CRP.2.

Подготавливая этот ориентировочный график, я следовал практике, уже установленной Комитетом на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи. Так что я хотел бы предложить организовать наши обсуждения следующим образом: заседания, намеченные на понедельник, 20 октября, будут посвящены вопросам, касающимся ядерного оружия. Заседание, назначенное на вторник, 21 октября, будет посвящено другим видам оружия массового уничтожения и разоруженческим аспектам космического пространства. Заседание в среду, 22 октября, будет посвящено вопросам, касающимся обычных вооружений. На заседании в четверг, 23 октября, мы обсудим региональное разоружение, меры укрепления доверия, в том числе транспарентность в вооружениях, наряду с другими мерами и механизмами разоружения. В пятницу, 24 октября, утреннее заседание будет посвящено обсуждению вопросов, связанных с разоружением и международной безопасностью, а дневное заседание будет посвящено дополнительным замечаниям по любому из вышеупомянутых пунктов.

В этой связи мне хотелось бы указать на то, что закончив обсуждение запланированных на то или иное конкретное заседание вопросов, то мы будем продолжать наши обсуждения, переходя к следующим вопросам, перечисленным в нашем плане работы, если делегации будут к тому готовы. Поэтому я хотел бы любезно просить все делегации быть к этому готовыми. Как бы то ни было, всем понятно, что будет поддерживаться определенная степень гибкости, и делегациям будет предоставляться возможность в любое время касаться любых вопросов, если они только того пожелают.

Охарактеризованный мною предварительный план работы, как и на предыдущих сессиях, весьма гибок и соответствует решениям, принятым в интересах рационализации работы Комитета. Другими словами, работа Комитета совместит в себе обсуждение конкретных вопросов и представление и рассмотрение всех проектов резолюций таким образом, чтобы можно было уделить достаточное количество времени неофициальным консультациям и обсуждению всех проектов резолюций. Мне хотелось бы вновь повторить, что мы будем проявлять гибкость, чтобы удовлетворить пожелания всех делегаций.

Еще мне хотелось бы упомянуть о том, что в ходе последнего заседания на втором этапе нашей работы, то есть в пятницу, 24 октября, делегации по-прежнему будут иметь возможность представить любые остающиеся проекты резолюций. Это несомненно позволит Комитету иметь достаточно времени в ходе этапа принятия решений в его работе. Поэтому я настоятельно призываю все делегации делать все возможное, чтобы представить их проекты резолюций в ходе второго этапа работы Комитета на следующей неделе.

Могу ли я считать, что все делегации согласны с предлагаемым предварительным планом наших тематических обсуждений?

**Г-н Кёфлер** (Австрия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за этот предварительный план и за все усилия по его составлению. У меня только один вопрос. Правильно ли я понял, что остающиеся проекты резолюций должны быть представлены к пятнице, 24 октября?

**Председатель** (*говорит по-английски*): Да, как я указал, в пятницу, 24 октября, делегации, пока не представившие те или иные остающиеся проекты резолюций, будут иметь еще одну возможность сделать это.

Больше нет желающих выступить, так что могу ли я считать, что этот предлагаемый предварительный план наших тематических обсуждений приемлем для всех делегаций? Возражений нет.

*Решение принимается.*

Хотя для второго этапа нашей работы официального списка ораторов не будет, я, тем не менее, хотел бы предложить делегациям до начала того или иного конкретного заседания информировать Секретариат о своих планах, если это вообще возможно. В противном случае делегациям придется обращаться с просьбой о предоставлении слова непосредственно в ходе заседания в тот же день.

**Г-н Саттар** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Организуемое Постоянным представительством Нидерландов совещание авторов проекта резолюции, озаглавленного «Транспарентность в вооружениях» и представляемого по пункту 73(с) повестки дня, состоится во вторник, 14 октября, в 10 ч. 00 м. в зале заседаний 5.

Организуемое также Постоянным представительством Нидерландов информационное совещание по проекту резолюции, озаглавленному «Национальное законодательство в отношении поставок вооружений, военного снаряжения и оборудования и товаров и технологий двойного назначения» и представляемому по пункту 73(i) повестки дня, также состоится во вторник, 14 октября, в зале заседаний 5 в 10 ч. 30 м.

Организуемые Постоянным представительством Польши неофициальные консультации открытого состава по проекту резолюции по пункту 73(v) повестки дня, озаглавленному «Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении», состоится во вторник, 14 октября, в зале заседаний 5 в 11 ч. 30 м.

Наконец, я хотел бы информировать членов Комитета о том, что Группа африканских государств соберется сразу по окончании этого дневного заседания Первого комитета в зале заседаний 4.

*Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.*